



## MÉMOIRE D'ENTENTE

Nous, soussignés, reconnaissons et endossons notre responsabilité collective d'assurer la réussite de toutes les apprenantes et de tous les apprenants autochtones fréquentant les écoles du Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique.

Nous reconnaissons que les conditions énoncées dans l'Entente de rehaussement de l'éducation autochtone du Conseil scolaire francophone de la C.-B. ont pour objectif d'encadrer le programme d'éducation autochtone dispensé dans les écoles du CSF durant la période allant de septembre 2009 à juin 2014.

Avec tout le respect dévolu aux Peuples autochtones, nous exprimons le désir de progresser, sous le signe de l'harmonie et de la sagesse partagée, vers l'élaboration de programmes qui bénéficieront à tous nos élèves d'origines autochtones.

## MEMORANDUM OF AGREEMENT

We, the undersigned, acknowledge and honour our collective responsibility for the success of all Aboriginal learners attending Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique (CSF) schools.

We agree that the terms of this CSF Aboriginal Education Enhancement Agreement will provide direction for Aboriginal education in School District 93 for the period of September, 2009 to June, 2014.

With respect and honour towards all Aboriginal Peoples, we intend, with shared participation and wisdom, to work together in a mutually beneficial manner to develop appropriate and meaningful programs for the benefit of all Aboriginal learners.

Noelle

Corps étudiant Programme d'études autochtones du CSF/  
*Student, CSF Aboriginal Nations Education Program*

Ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique/  
*British Columbia Ministry of Education*

Kim Baud

Chef de la Première Nation Tsawwassen/  
*Chief of the Tsawwassen First Nation*

Marie Fournier

Présidente du Conseil scolaire francophone de la C.-B./  
*Chairperson of the Conseil scolaire francophone de la C.-B.*

Henry Hall

Ministère de l'Éducation de la Nation Métis de la C.-B./  
*BC Metis Nation Education Ministry*

DeLise

Direction générale du Conseil scolaire francophone  
de la C.-B./  
*Superintendent of the Conseil scolaire francophone de la C.-B.*

Col C. Mack

Direction générale, Association des centres d'amitié  
autochtone de la C.-B./  
*General Manager, BC Association of Aboriginal  
Friendship Centres*

Roger Ferguson

Direction des programmes d'éducation autochtone du CSF/  
*CSF District Principal for Aboriginal Education*

Comité d'ébauche de l'Entente de rehaussement de  
l'éducation autochtone du CSF/  
*Aboriginal Education Enhancement Agreement  
Draft Committee*